

Važna napomena: *Prevod ovog propisa, odnosno akta sa srpskog jezika na mađarski jezik, omogućila je Misija Organizacije za evropsku bezbednost i saradnju u Republici Srbiji (dalje: Misija OEBS u Srbiji) sa ciljem da se pripadnicima i pripadnicama nacionalne manjine, čiji je jezik u službenoj upotrebi u Republici Srbiji, omogući da se na svom jeziku i pismu obaveste i upoznaju sa sadržinom teksta propisa, odnosno akta koji je predmet ovog prevoda.*

Misija OEBS u Srbiji posebno napominje da je isključivo i jedino pravno-relevantan i merodavan tekst propisa, odnosno akta (koji je predmet prevoda u ovom dokumentu) koji je objavljen na srpskom jeziku, u skladu sa i shodno propisu koji uređuje objavljivanje zakona i drugih propisa i akata u Republici Srbiji.

Za potrebe prevoda ovog propisa Misija OEBS u Srbiji angažovala je kompaniju Eurotranslate d.o.o. koja je u celosti, i u svemu prema pravilima struke, odgovorna i garantuje za jasnoću, preciznost, istinitost i tačnost izvršenog prevoda na mađarski jezik. Misija OEBS u Srbiji ni po jednom osnovu nije odgovorna i ne garantuje za jasnoću, preciznost, istinitost i tačnost izvršenog prevoda.

Fontos megjegyzés: *A jelen rendelet vagy dokumentum szerb nyelvről magyar nyelvre történő fordítását az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet Szerbia Köztársaságban működő Missziója tette lehetővé (továbbiakban EBESZ Szerbiai Misszió), azzal a céllal, hogy azon nemzeti kisebbségek tagjai számára, akiknek anyanyelve Szerbia Köztársaságban hivatalos használatban van, lehetővé tegye, hogy saját nyelvükön ismerkedjenek meg a fordítás tárgyát képező előírások és dokumentumok szövegével.*

Az EBESZ Szerbiai Missziója nyomatékosan hangsúlyozza, hogy (a jelen fordítás tárgyát képező) előírás, illetve dokumentum jogilag releváns és mérvadó szövege egyedül és kizárólag a törvények és egyéb jogszabályok Szerbia Köztársaságban történő közzétételét szabályozó előírásokkal összhangban szerb nyelven közzétett szöveg.

Ezen előírás lefordítása érdekében az EBESZ Szerbiai Missziója megbízta az Eurotranslate d.o.o. vállalatot, amely felelőssége teljes tudatában kijelenti és garantálja, hogy a szakmai szabályokkal összhangban magyar nyelvre lefordított szöveg teljes mértékben és minden szempontból, egyértelműen és pontosan megegyezik az eredeti szerb nyelvű szöveggel. Az EBESZ Szerbiai Missziója semmilyen módon nem garantálja a lefordított szöveg érthetőségét, egyértelműségét és pontosságát, illetve semmilyen módon nem vállal felelősséget az elvégzett fordítással kapcsolatban.

A nemzeti kisebbségek nemzeti tanácsairól szóló törvény (SZK Hivatalos Közlöny 72/2009, 20/14. szám- AB és 55/14) 3. szakaszának (6) bekezdése alapján az államigazgatási és helyi önkormányzati miniszter meghozza az alábbi

S Z A B Á L Y Z A T

A NEMZETI TANÁCSOK NÉVJEGYZÉK BEJEGYZÉSÉNEK ÉS VEZETÉSÉNEK MÓDOZATÁRÓL

1. szakasz

Jelen szabállyal rendezésre kerül a nemzeti tanács névjegyzék (a továbbiakban: névjegyzék) bejegyzéseinek, a névjegyzékben bejegyzett adatok módosító bejegyzéseinek és vezetésének módozata, továbbá a névjegyzékbe való bejegyzési kérelem tartalmi és alakai elemei.

2. szakasz

A névjegyzék keménykötésű könyv és elektronikus adatbázis formában kerül vezetésre.

A névjegyzék keménykötésű könyv és elektronikus adatbázis formában megegyező adatokat tartalmaz.

3. szakasz

A keménykötésű könyv formában vezetett névjegyzék vízszintes alakú és 100 azonos fehér színű törzslapból áll

A törzslap két kölcsönösen összekapcsolt oldalból áll, amelyek mindegyike 400x300 m méretű.

A törzslap függőleges oszlopokat tartalmaz, amelyekben rögzítésre kerül:

- 1) a bejegyzés sorszáma;
- 2) a nemzeti kisebbség nemzet tanácsának megnevezése;
- 3) a nemzeti kisebbség nemzet tanácsának székhelye és címe;
- 4) a nemzeti kisebbség nemzeti tanács alakuló ülésének dátumát;
- 5) a nemzeti kisebbség nemzeti tanács elnökének családi és utónevét, lakhelye és személyazonosító számát (JMBG);
- 6) a nemzeti kisebbség nemzeti tanács alapszabályának kelte illetve az alapszabályi módosítások és kiegészítések kelte;
- 7) a névjegyzékbe történő bejegyző végzés száma és kelte;
- 8) a névjegyzéki adatmódosítást bejegyző végzés száma és kelte;
- 9) a nemzeti kisebbség nemzeti tanácsának feloszlásáról szóló végzés száma és kelte;
- 10) nemzeti kisebbség nemzeti tanácsának ideiglenes igazgatási szerv létrehozásáról szóló határozat száma és kelte;
- 11) a nemzeti kisebbség nemzeti tanácsának névjegyzéki törléséről szóló végzés száma és kelte;
- 12) megjegyzések.

Jelen szabályzat mellett (1. sz. melléklet) kinyomtatásra került a törzslap külalakja és annak elválaszthatatlan részét képezi.

4. szakasz

Jelen szabályzat 3. szakaszában jelölt névjegyzék- könyvborítón és az első számozatlan oldalán feltüntetésre kerül a névjegyzék- könyv elnevezése: „Nemzeti tanácsok névjegyzéke” és a könyv sorszáma.

A névjegyzék- könyv első számozatlan oldala hitelesítésre kerül a meghatalmazott állami hivatalnok aláírásával és annak a minisztériumnak pecsétjével, amelynek hatáskörébe tartozik az emberi és nemzeti kisebbségek jogainak kérdése (a továbbiakban: minisztérium)

5. szakasz

Az adatok bejegyzése a névjegyzékbe a törzslap megfelelő oszlopába való bejegyzéssel történik

Az adatokat a névjegyzékbe olvashatóan kell bejegyezni és nem szabad törölni vagy javítani.

6. szakasz

Kisebb hibák javítása vízszintes vonallal történő áthúzással, és a meghatalmazott köztisztviselő aláírásával illetve a javítás keltének feltüntetésével történik. Nagyobb hibák esetében a teljes bejegyzés érvénytelenítésre kerül a törzslap piros átlós vonallal történő áthúzásával, és a bejegyzés a következő üres lapon történik.

7. szakasz

Ha a hely az adatok bevitelére a megfelelő oszlopban nem elégséges az adott adat bejegyzése az első szabad törzslapon történik. Erre a törzslapra átvezetésre kerül az összes többi törzslap oszlopban utoljára bejegyzett adat. Miután az adatátvitel megtörtént az előző törzslapról, az adott törzslapot egy átlós piros vonal kell áthúzni.

Az új törzslapon a megjegyzések elnevezésű oszlop is kitöltendő, amelybe az előző törzslap adata kerül bejegyzésre.

8. szakasz

A nemzeti kisebbségek nemzeti tanácsának (a továbbiakban: nemzeti tanács) névjegyzéki bejegyzése a bejegyzési kérelem alapján történik.

A törzslap megfelelő oszlopába bejegyezendő a nemzeti tanács adatai, a nemzeti kisebbség nemzeti tanács névjegyzékbe történő bejegyző végzésének száma és kelte.

Jelen szabályzat mellett (1. sz. nyomtatvány) kinyomtatásra került a nemzeti kisebbség nemzeti tanácsának névjegyzéki bejegyzési kérelme és annak elválaszthatatlan részét képezi.

9. szakasz

A névjegyzéki bejegyzési kérelem mellett csatolni kell:

- 1) a nemzeti tanács első összehívásakor készült alakuló ülés jegyzőkönyvét;
- 2) a nemzeti tanács alapszabályának két példányát;
- 3) nemzeti tanács elnökének megválasztásáról szóló határozatot;
- 4) nemzeti tanács elnöke személyazonosító igazolványáról készült hitelesített másolatot, ha az nem tartalmazza a lakhely illetve a lakcím adatait, erre irányuló bizonyítékot is;

5) a köztársasági illetéktörvény szerinti köztársasági adminisztrációs illeték befizetését igazoló bizonyítékot

A nemzeti tanácsok névjegyzéki bejegyzési kérelmében feltüntetett adatok megegyezők kelljenek legyenek jelen szakasz (1) bekezdésében rögzített aktusokban jegyzett adatokkal.

10. szakasz

A névjegyzéki adatmódosítás bejegyzése az adatmódosítás bejegyzéséről szóló végzés alapján történik, olyképpen, hogy a törzslap megfelelő oszlopába kerül bejegyzésre az adatmódosítás bejegyzéséről szóló végzés kelte és száma és változtatni kívánt adat.

Ugyanakkor a törzslap megfelelő oszlopába közvetlenül a változtatni kívánt adat alapbejegyzése, illetve az utolsó adatmódosító bejegyzés alá, amely átlós piros színű vonallal kerül áthúzásra, kerül bejegyzésre az új adat.

11. szakasz

A névjegyzéki adatmódosítási kérelméhez csatolandó:

1) nemzeti tanács adatmódosítási határozatát elfogadó üléséről készült jegyzőkönyve, eredeti vagy hitelesített másolat;

2) az adatmódosító határozat;

3) az adatmódosítás bizonyítéka;

4) a köztársasági illetéktörvény szerinti köztársasági adminisztrációs illeték befizetését igazoló bizonyítékot

12. szakasz

A nemzeti tanács névjegyzéki törlése a névjegyzéki törlésről szóló végzés alapján történik, olyképpen, hogy a törzslap megfelelő oszlopába kerül bejegyzésre a nemzeti tanács névjegyzéki törlésről szóló végzés kelte és száma, majd a törlendő nemzeti tanácsra vonatkozó törzslap kettő darab átlós piros színű vonallal kerül áthúzásra.

13. szakasz

A nemzeti tanács felosztatása és a nemzeti tanács ideiglenes igazgatási szerv létrehozása a nemzeti tanács felosztatásáról szóló végzése és a nemzeti tanács ideiglenes igazgatási szerv létrehozásáról szóló végzése alapján történik, olyképpen, hogy a törzslap megfelelő oszlopaiba kerül bejegyzésre az nemzeti tanács felosztatásáról szóló végzés kelte és száma, és a nemzeti tanács ideiglenes igazgatási szerv létrehozásáról szóló végzés kelte és száma.

14. szakasz

A nemzeti kisebbségek nemzeti tanács névjegyzékében jegyzett adatok a jelen szabályzat szerinti névjegyzékbe kerülnek bejegyzésre és összehangolásra kerülnek jelen szabályzat tartamával, jelen szabályzat hatályba lépését követő 90 napon belül

15. szakasz

Jelen szabályzat hatályba lépésének napján hatályát veszti a Nemzeti tanácsok névjegyzék bejegyzésének és vezetésének módozatáról szóló szabályzata (SZK Hivatalos Közlöny 91/09. száma).

16. szakasz

Jelen szabályzat a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönyében valót követő napon lép életbe.

Szám: 110-00-50/2014-17
Kelt: Beograd 2014. július 10.

Miniszter:
dr. Kori Udovički, s.k.

TÖRSZLAP SZÁMA: _____

a bejegyzés sorszáma	a nemzeti kisebbség nemzet tanácsának megnevezése;	a nemzeti kisebbség nemzet tanácsának székhelye és címe	a nemzeti kisebbség nemzeti tanács elnökének családi és utónevét, lakhelye és személyazonosító számát (JMBG)	a nemzeti kisebbség nemzeti tanács alapszabályának kelte illetve az alapszabályi módosítások és kiegészítések kelte;	a névjegyzékbe történő bejegyző végzés száma és kelte; a névjegyzéki adatmódosítást bejegyző végzés száma és kelte
1	2	3	4	5	6

Oldal __

a névjegyzékbe történő bejegyző végzés száma és kelte;	a névjegyzéki adatmódosítást bejegyző végzés száma és kelte;	a nemzeti kisebbség nemzeti tanácsának feloszlásáról szóló végzés száma és kelte	a nemzeti kisebbség nemzeti tanácsának ideiglenes igazgatási szerv létrehozásáról szóló határozat száma és kelte;	a nemzeti kisebbség nemzeti tanácsának névjegyzéki törléséről szóló végzés száma és kelte;	megjegyzések
7	8	9	10	11	12

Oldal __

Államigazgatási és helyi önkormányzati minisztérium

KÉRELEM

A NEMZETI KISEBBSÉG NEMZETI TANÁCSÁNAK A NEMZETI TANÁCS NÉVJEGYZÉKÉBE TÖRTÉNŐ BEJEGYZÉSÉRE

1) A nemzeti kisebbség nemzeti tanácsának elnevezése

2) A nemzeti kisebbség nemzeti tanácsának székhelye és címe

3) A nemzeti kisebbség nemzeti tanácsának elnöke (családi és utónév)

6) A nemzeti kisebbség nemzeti tanács alapszabályának kelte, illetve a módosítások és kiegészítések kelte

Melléklet:

- 1) a nemzeti tanács első összehívásakor készült alakuló ülés jegyzőkönyvét;
- 2) a nemzeti kisebbség nemzeti tanács elnökének megválasztásáról szóló határozatot;
- 3) a nemzeti tanács elnöke személyazonosító igazolványáról készült hitelesített másolatot, ha az nem tartalmazza a lakhely illetve a lakcím adatait, erre irányuló bizonyítékot is;
- 4) a nemzeti tanács alapszabályának két példánya
- 5) a köztársasági illetéktörvény szerinti köztársasági adminisztrációs illeték befizetését igazoló bizonyítéka.

Kelt _____
(helység)

**A nemzeti kisebbség nemzeti tanácsának
elnöke**

(dátum)

(aláírás)

(Családi és utónév)